

**GRUPPI DI CONTINUITÀ (UPS)
COMPUTERS**

UNINTERRUPTIBLE UPS

**UPS (UN-INTERRUPTIBLE POWER SUPPLY)
COMPUTERS**

CONTINUITÀ E STABILITÀ

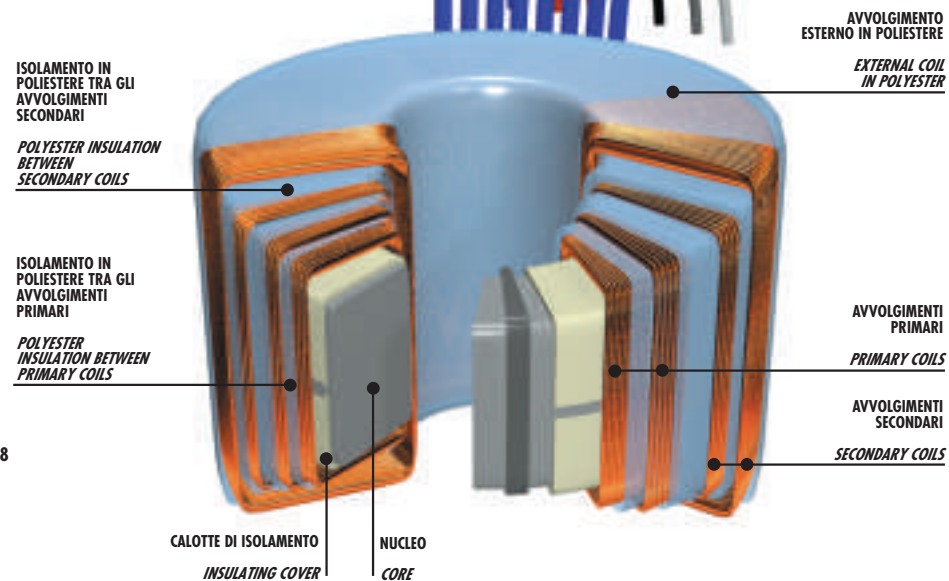
I trasformatori TECA per i gruppi di continuità UPS (uninterruptible power supply) hanno delle finalità ben precise: isolare il carico dalla rete elettrica per annullare gli effetti di transienti e spikes, fornire un'alimentazione stabile e precisa per i sistemi batteria e, infine, separare dalla rete elettrica e compensare le cadute di tensione all'uscita dall'inverter

CONTINUITY AND STABILITY

UPS (Un-interruptible Power Supply) transformers are specifically made to act as insulators on the electrical network load so as to cancel any unwanted spike effects or interference, supply a constant and stable supply to battery powered devices, and act as separators on the electrical network and at the same time compensate any output line drop on the inverter.



UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY



58

La realizzazione dei trasformatori per gruppi di continuità si basa su alcuni fattori principali come la frequenza di lavoro, le dimensioni massime e il tipo di funzionamento che devono essere tenuti nella necessaria considerazione in fase di progetto. Data l'importanza cruciale delle caratteristiche del sistema finale nel dimensionamento del trasformatore, ogni prodotto è modellato sulle richieste specifiche del Cliente in modo da adattarsi perfettamente all'applicazione sia dal punto di vista meccanico che termico oltre che elettrico.

During the design development of UPS transformers, a series of main factors must be taken into account: functioning frequency, maximum dimensions and type of functioning required. Since final dimensioning is a crucial phase in determining the main characteristics, every item is modelled according to specific client requests in order to perfectly adapt on all three required levels: mechanical, electrical and thermal.

L'impiego di due trasformatori in coppia l'uno come alimentazione e l'altro per l'uscita, rappresenta la scelta migliore per quanto riguarda la realizzazione dei gruppi di continuità. Inoltre, l'introduzione di circuiti by-pass elimina la possibilità che si verifichino dei surriscaldamenti e garantisce un'alimentazione continua e stabile all'apparecchio utilizzatore.

The best solution for UPS transformers is when two different ones are paired, one acting as a supply and the other as an output. In addition, by-pass circuits are also included, eliminating any overheating and guaranteeing stable and continuous power supply on the device being used.



59

Per di più i trasformatori di uscita per l'inverter possono essere progettati con reattanza integrata in modo da filtrare le alte frequenze.

Output transformers for inverters can be designed to have integrated reactance so that high frequencies can be filtered.

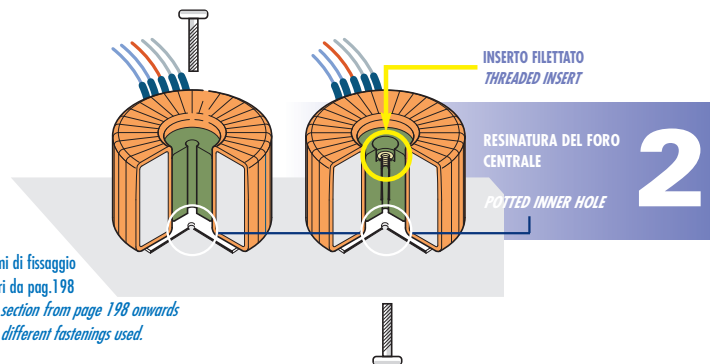
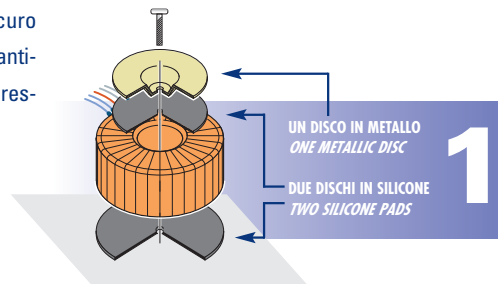


I sistemi di alimentazione con trasformatori TECA possono essere realizzati sia con sistemi monofase fino a potenze attorno a 15kVA sia con gruppi trifase per potenze fino a 30kVA.

Power supply systems that use TECA transformers can be constructed either with single phase systems with power up to about 15kVA, or with three-phase groups up to 30kVA.

In fase di installazione del trasformatore nell'apparecchiatura finale, ci si può avvalere di due diversi sistemi di fissaggio. I trasformatori con peso inferiore a 5Kg e destinati ad essere montati in sistemi non soggetti a forti vibrazioni possono essere fissati per mezzo di due dischi di protezione in gomma e un disco di metallo montati come in figura. Per i trasformatori di peso superiore a 5Kg o per i quali è previsto un montaggio particolarmente difficoltoso, si usa il metodo della resinatura che prevede di riempire il foro centrale del trasformatore con resina epossidica con foro centrale per il fissaggio ed eventuale inserto filettato. Quest'ultimo è un sistema di fissaggio particolarmente sicuro anche per trasformatori ingombranti, garantisce una superficie piatta ed evita la compressione delle spire.

Final installation required on devices can be carried out with a wide choice of fixing agents. Transformers weighing less than 5kg and subject to minimum vibrations can be fastened with two rubber pads (so as to absorb any possible movement caused on windings) and a metal disc as shown in diagram. Transformers weighing more than 5kg or with a complex fixing process can have epoxy resin lined inner holes, with a central hole for fixing or thread insert. The latter process is extremely safe and guarantees a flat surface. It is especially suitable for large scale transformers, and avoids any compression on windings.



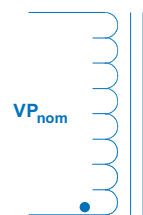
► Per la lista completa dei sistemi di fissaggio consultare la sezione accessori da pag.198

► Please consult the accessories section from page 198 onwards for the complete list of all the different fastenings used.

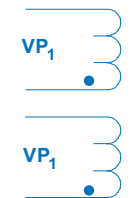
Gli schemi delle tensioni di ingresso e di uscita possono essere scelti tra un'ampia gamma di possibilità: configurazioni standard ad avvolgimento singolo, doppio, doppio con presa intermedia o multiplo con eventuali uscite ad autotrasformatore. Accanto alle configurazioni standard, è possibile optare per un più elevato grado di personalizzazione modellato sulle caratteristiche del sistema finale nel quale deve essere inserito il gruppo di continuità.

There is a wide choice in input and output voltage configurations. These vary from standard single winding, double winding, double winding with either an intermediate intake or multiple intake with an auto-transformer on the output. Alongside standard configurations, it is possible to choose a highly personalised solution, which depends on the characteristics of the final system.

• **SINGOLO / SINGLE** 120V (*)
230V
240V
(50-60Hz)



• **DOPPIO / DOUBLE** 0-120V/0-120V
0-115V/0-115V

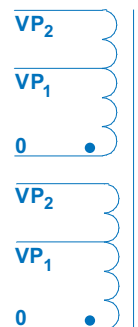


(*)120V se richiesto a 60Hz consente un risparmio in termini economici in quanto le spire sono circa il 20% in meno rispetto alla versione a 50Hz.

(*)120V version if required at 60 Hz allows a price reduction because there are 20% fewer windings compared with the 50 Hz version.

• **DOPPIO** con presa intermedia per il Giappone

Double with intermediate plug for Japan:
0-100-120V/0-100-120V



• Prese **MULTIPLE** con eventuali uscite ad autotrasformatore

Multiple plug with the possibility of auto-transformer at output.

